

Stationäre Trainingsgeräte

Teil 2: Kraft-Trainingsgeräte, zusätzliche besondere
sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Deutsche Fassung EN 957-2:2003

DIN**EN 957-2**

ICS 97.220.30

Ersatz für
DIN EN 957-2:1996-08

Stationary training equipment— Part 2: Strength training equipment,
additional specific safety requirements and test methods;
German version EN 957-2:2003

Appareils d'entraînement fixes— Partie 2: Appareils d'entraînement de
force, exigences techniques spécifiques de sécurité et méthodes d'essai
supplémentaires; Version allemande EN 957-2:2003

Die Europäische Norm EN 957-2:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 957-2:2003 wurde am 2003-03-11 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel (Gerätesicherheitsgesetz).

Die Europäische Norm EN 957-2:2003 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitgeräte“ (Sekretariat: Deutschland) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss AA 1.4 „Trainingsgeräte“ im Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN.

Stationäre Trainingsgeräte unterliegen dem Gerätesicherheitsgesetz. Sie dürfen als Nachweis für die Einhaltung der darin enthaltenen Sicherheitsanforderungen nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung durch eine vom Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung bezeichnete Prüfstelle mit dem Zeichen „GS = Geprüfte Sicherheit“ gekennzeichnet werden.

Fortsetzung Seite 2
und 12 Seiten EN

Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 957-2:1996-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aufnahme von anderen Arten von Widerstandssystemen, wie Gewichtscheiben, elastische Bänder, pneumatische und magnetische Systeme und Federsysteme, in den Anwendungsbereich;
- b) Nachbesserung des Unterabschnitts 5.4.1.3 einschließlich Änderung der Bilder 1 bis 4;
- c) Aufnahme von Anforderungen an Gewichtscheiben und andere Arten von Widerstandssystemen;
- d) Korrektur von Bild 5;
- e) Aufnahme von Prüfverfahren für Gewichtscheibenauflagen;
- f) Aufnahme von zusätzlichen Anleitungen in Abschnitt 8 für Gewichtscheiben/-platten;
- g) redaktionell nach neuesten Gestaltungsregeln überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 32933-1: 1990-07

DIN 32933-3: 1990-08

DIN EN 957-2: 1996-08

Deutsche Fassung

**Stationäre Trainingsgeräte - Teil 2: Kraft-Trainingsgeräte,
zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren**

Stationary training equipment - Part 2: Strength training
equipment, additional specific safety requirements and test
methods

Appareils d'entraînement fixes - Partie 2: Appareils
d'entraînement de force, exigences techniques spécifiques
de sécurité et méthodes d'essai supplémentaires

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. März 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung	4
5 Sicherheitstechnische Anforderungen	4
6 Prüfverfahren	10
7 Zusätzliche Hinweise für den Gebrauch	11
8 Zusätzliche Übungsanleitungen.....	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 957-2:2003) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136, "Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitgeräte" erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2003 zurückgezogen werden.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe EN 957-2:1996.

Diese Norm besteht aus folgenden Teilen:

Teil 1: *Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 2: *Kraft-Trainingsgeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 4: *Kraft-Trainingsbänke, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 5: *Tretkurbel-Trainingsgeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 6: *Laufbänder, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 7: *Rudergeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 8: *Stepper, Treppensteiggeräte und Climber, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 9: *Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Teil 10: *Trainingsfahrräder mit starrem Antrieb oder ohne Freilauf, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

Dieser Teil der EN 957 ist eine Zusammenlegung von EN 957-2 und prEN 957-3.

Dieser Teil der EN 957 sollte in Verbindung mit EN 957-1 gelesen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.